

VICTIMS'
BILL OF RIGHTS ACT OF 2008:
**MARSY'S
LAW**

In California, victims of crime have state constitutional standing and rights that guarantee that their voices will be heard.

On November 4, 2008, the People of the State of California approved Proposition 9, the Victims' Bill of Rights Act of 2008 known as Marsy's Law, a measure that amended the California Constitution to include a Bill of Rights for crime victims in California. The amendment provides victims with rights and access to justice.

As a victim in a criminal case, you are entitled to the following rights under the California Constitution.

1. To be treated with fairness and respect for his or her privacy and dignity, and to be free from intimidation, harassment, and abuse, throughout the criminal or juvenile justice process.
2. To be reasonably protected from the defendant and persons acting on behalf of the defendant.
3. To have the safety of the victim and the victim's family considered in fixing the amount of bail and release conditions for the defendant.
4. To prevent the disclosure of confidential information or records to the defendant, the defendant's attorney, or any other person acting on behalf of the defendant, which could be used to locate or harass the victim or the victim's family or which disclose confidential communications made in the course of medical or counseling treatment, or which are otherwise privileged or confidential by law.
5. To refuse an interview, deposition, or discovery request by the defendant, the defendant's attorney, or any other person acting on behalf of the defendant, and to set reasonable conditions on the conduct of any such interview to which the victim consents.
6. To reasonable notice of and to reasonably confer with the prosecuting agency, upon request, regarding, the arrest of the defendant if known by the prosecutor, the charges filed, the determination whether to extradite the defendant, and, upon request, to be notified of and informed before any pretrial disposition of the case.
7. To reasonable notice of all public proceedings, including delinquency proceedings, upon request, at which the defendant and the prosecutor are entitled to be present and of all parole or other post-conviction release proceedings, and to be present at all such proceedings.
8. To be heard, upon request, at any proceeding, including any delinquency proceeding, involving a post-arrest release decision, plea, sentencing, post-conviction release decision, or

- any proceeding in which a right of the victim is at issue.
9. To a speedy trial and a prompt and final conclusion of the case and any related post-judgment proceedings.
10. To provide information to a probation department official conducting a pre-sentence investigation concerning the impact of the offense on the victim and the victim's family and any sentencing recommendations before the sentencing of the defendant.
11. To receive, upon request, the pre-sentence report when available to the defendant, except for those portions made confidential by law.
12. To be informed, upon request, of the conviction, sentence, place and time of incarceration, or other disposition of the defendant, the scheduled release date of the defendant, and the release of or the escape by the defendant from custody.
13. To restitution.
 - a. It is the unequivocal intention of the People of the State of California that all persons who suffer losses as a result of criminal activity shall have the right to seek and secure restitution from the persons convicted of the crimes causing the losses they suffer.
 - b. Restitution shall be ordered from the convicted wrongdoer in every case, regardless of the sentence or disposition imposed, in which a crime victim suffers a loss.
 - c. All monetary payments, monies, and property collected from any person who has been ordered to make restitution shall be first applied to pay the amounts ordered as restitution to the victim.
14. To the prompt return of property when no longer needed as evidence.
15. To be informed of all parole procedures, to participate in the parole process, to provide information to the parole authority to be considered before the parole of the offender, and to be notified, upon request, of the parole or other release of the offender.
16. To have the safety of the victim, the victim's family, and the general public considered before any parole or other post-judgment release decision is made.
17. To be informed of the rights enumerated in paragraphs (1) through (16).

Please be advised that criminal cases may be resolved as early as the first court appearance.



Scan here to view this pamphlet online.
이 팸플릿을 온라인으로 보려면
여기를 스캔하십시오.



NATHAN J. HOCHMAN
DISTRICT ATTORNEY

da.lacounty.gov @LADAOOffice @LACountyDA

The District Attorney's Office can assist crime victims. For more information, please call the Bureau of Victim Services at (800) 380-3811.

2008년 피해자 권리 장전 법안 마시의 법

캘리포니아에서 범죄 피해자는 주 헌법상 지위와 권리를 가지며, 이를 통해 자신의 목소리를 전달할 수 있습니다.

2008년 11월 4일, 캘리포니아주 주민들은 마시의 법으로 알려진 캘리포니아주 범죄 피해자를 위한 권리장전을 캘리포니아 헌법에 포함하도록 개정하는 법안인 2008년 피해자 권리장전 법안 제9호를 승인했습니다. 이 개정안은 피해자에게 권리와 사법에 대한 기회를 제공합니다.

형사 사건의 피해자는 캘리포니아 헌법에 따라 다음과 같은 권리를 가질 수 있습니다.

1. 형사 또는 청소년 사법 절차 전반에 걸쳐 자신의 사생활과 존엄성을 존중하고 공정하게 대우받으며 협박, 괴롭힘, 학대로부터 자유로울 권리.
2. 피고 및 피고를 대리하는 사람으로부터 합당하게 보호받을 권리.
3. 피고인에 대한 보석금 및 석방 조건을 정할 때 피해자와 피해자 가족의 안전을 고려할 권리.
4. 피고, 피고의 변호사 또는 피고를 대리하는 다른 사람에게 피해자 또는 피해자의 가족을 찾거나 괴롭히는 데 사용할 수 있는 정보, 법률에 의해 특권 또는 기밀로 보호되는 의료 또는 상담 치료 과정에서 이루어진 기밀 통신을 공개하거나 기밀정보 또는 기록이 공개되는 것을 방지할 권리.
5. 피고, 피고의 변호사 또는 피고를 대리하는 다른 사람과의 면담, 증언 또는 증거 개시 요청을 거부하고 피해자가 동의하는 면담에 대해 합리적인 조건을 설정할 권리.
6. 검사가 인지한 경우 피고의 체포, 제기된 혐의, 피고의 인도 여부 결정 요청이 있을 때, 사건의 재판 전 처분에 대한 통지 및 통보에 대해 검찰 기관에 합리적으로 통지하고 검찰 기관과 합리적으로 협의할 권리.
7. 요청 시 합당한 통지에 따라, 비형 범죄 절차를 포함한 피고인과 검사가 참석할 권리가 있는 모든 공개 절차 및 피고인과 검사가 참석할 권리가 있는 모든 가석방 또는 유죄 선고 이후의 석방 절차에 대해 통지를 받을 권리 및 이러한 모든 절차에 참석할 권리.

8. 체포 후 석방 결정, 항소, 선고, 유죄 판결 후 석방 결정 또는 피해자의 권리가 쟁점이 되는 모든 절차를 포함한 모든 절차에서 요청 시 심리를 받을 권리.
9. 신속한 재판과 사건 및 관련 판결 후 절차의 신속한 최종 결정을 받을 권리.
10. 피고에 대한 선고 전에 범죄가 피해자 및 피해자 가족에게 미치는 영향과 양형 권고에 관한 선고 전 조사를 수행하는 보호관찰 부서 공무원에게 정보를 제공할 권리.
11. 요청에 따라 법에 의해 기밀로 지정된 부분을 제외한 선고 전 보고서를 받을 권리.
12. 요청에 따라 피고의 유죄 판결, 형량, 수감 장소 및 시간, 기타 처분, 피고의 석방 예정일, 피고가 구금에서 석방되거나 도주한 사실을 통보받을 권리.
13. 보상 받을 권리.
 - a. 범죄 행위로 인해 손실을 본 모든 사람은 자신이 입은 손실을 초래한 범죄로 유죄 판결을 받은 사람으로부터 보상을 요구하고 확보할 권리를 갖는 것이 캘리포니아주 주민들의 확고한 의사이입니다.
 - b. 범죄 피해자가 손실을 입은 경우, 부과된 형량이나 처분에 관계없이 모든 경우에 유죄 판결을 받은 범죄자에게 배상 명령이 내려집니다.
 - c. 배상 명령을 받은 사람으로부터 징수한 모든 금전, 금전 및 재산은 피해자에게 배상 명령된 금액을 지급하는 데 우선적으로 사용되어야 합니다.
14. 더 이상 증거로 필요하지 않은 재산을 신속하게 돌려 받을 권리.
15. 모든 가석방 절차에 대한 정보를 받고, 가석방 절차에 참여하고, 가석방 당국에 범죄자의 가석방 전에 고려할 정보를 제공하고, 요청 시 범죄자의 가석방 또는 기타 석방에 대한 통지를 받을 권리.
16. 가석방 또는 기타 판결 후 가석방 결정이 내려지기 전에 피해자, 피해자 가족 및 일반 대중의 안전을 보장받을 권리.
17. (1)부터 (16)까지 열거된 권리에 대한 통지를 받을 권리.

형사 사건은 최단으로 첫 번째 법정 출두에서 해결될 수 있습니다.



NATHAN J. HOCHMAN

지방 검사

da.lacounty.gov @LADAOoffice @LACountyDA

지방 검찰청은 범죄 피해자를 지원할 수 있습니다.
(800) 380-3811번으로 피해자 지원국에 전화하십시오.